



# Пример новых отношений между людьми

## Говорят ученые разных стран

### Во имя прогресса и мира

Впервые я приехал в Дубну в 1956 году, когда Объединенный институт был только что образован. В то время на меня большое впечатление произвел синхротрон, ускоряющий протоны до 680 млн. электронвольт. Научно-исследовательские работы велись там полным ходом, и физики этой лаборатории имели уже богатые традиции.

Уже в то время я понимал, что для Венгерских физиков открываются такие перспективы, о которых они не могли даже мечтать. Нельзя не вспомнить при этом, что венгерские физики до освобождения Венгрии были вынуждены уезжать в США и другие страны, чтобы иметь там возможность вести исследования современными методами. В 1956 году с образованием Объединенного института был найден выход из этого положения. Наши физики получили возможность развивать свои творческие способности и таланты.

После 1956 г. я каждый год приезжаю в Дубну и замечаю, какими быстрыми темпами растет Объединенный институт, а вместе с ним и город Дубна. Сейчас здесь работает самый большой в мире

ускоритель элементарных частиц — синхрофазотрон.

После завершения строительства импульсного реактора и ускорителя многозарядных ионов Институт будет иметь целый комплекс крупных установок, необходимых для раскрытия строения элементарных частиц и обогащения человеческих знаний о микромире.

Наши венгерские физики приехали сюда с небольшими знаниями, но с большим энтузиазмом. Мы видим, что в большой дружной семье ученых Института они быстро развивают свои способности и после возвращения на родину вносят свой вклад в развитие ядерной физики в Венгрии.

Наше сотрудничество успешно развивается, оно носит совершенно иной характер, чем так называемое сотрудничество между учеными капиталистических стран.

Здесь мы наравне с советскими физиками можем пользоваться для исследования материи гигантскими машинами, созданными руками советских ученых, инженеров и рабочих.

Я твердо убежден в том, что наше дружеское сотрудничество приведет к большому результату:

в области развития науки об элементарных частицах. Пример нашего сотрудничества будет вдохновлять ученых всех стран на развитие науки во имя прогресса и мира.

**Ленард Пал,**

проф., заместитель директора Центрального института физических исследований в Будапеште (Венгрия).



**Несколько** дней в Институте гостили китайские ученые. Они посетили экспериментальные мастерские Лаборатории ядерных проблем.

На снимке: заместитель директора Института атомной энергии Академии наук Китая тов. Ли-И здоровается со старшим мастером мастерских В. Н. Филипповым, далее сотрудник Института атомной энергии Юань Кей-чан (в центре) и сотрудник ОИЯИ Тан Сяо-вей. Фото П. Зольникова.

## Дубна—университет физической науки

Дубна — это прежде всего крупный научно-исследовательский центр. Но надо также отметить, что Дубна является замечательной кузницей кадров для стран-участниц.

В качестве примера могу сослаться на нас, монгольских физиков. Мы приехали сюда без особой теоретической и совершенно без практической подготовки в области экспериментальной физики.

Два года нам пришлось много здесь поработать над повышением своих знаний. В этом деле нам очень и очень много помогли наши советские товарищи. Первое время мы учились и у лаборантов.

В Институте уделяется большое внимание повышению знаний молодых специалистов. Мы слушали лекции известных ученых:

члена-корреспондента АН СССР проф. Бруно Понтекорво, проф. Якова Смородинского и других.

В лабораториях Института организуются научные семинары, которые хорошо помогают молодым физикам ознакомиться с современным состоянием науки. Этой помощи забыть нельзя.

Уже теперь (хотя мы еще не собираемся уезжать из Дубны) мы можем, прибыв домой в Монголию, включиться в активные научные исследования.

Дубна является своеобразным университетом современной физической науки. Кто действительно хочет посвятить себя науке, тот имеет все условия, чтобы свою мечту превратить в действительность.

**Тувендорж,**  
научный сотрудник ЛВЭ (Монголия).

## Наш идеал

Наука в нашей небольшой стране развита еще сравнительно мало. Мы не имеем почти никаких традиций, особенно в развитии точных наук. Поэтому Объединенный институт с его прекрасным оборудованием и высококвалифицированными кадрами является для нас идеалом, к которому мы стремимся. Мы имеем возможность работать здесь наравне со всеми странами. Это результат новых отношений между людьми,

возможных только между социалистическими странами. Мы благодарим Советский Союз и советских ученых за возможность работать и учиться в этом международном центре и получать необходимую Албанию помощь в развитии науки.

**Петрич Пилина,**  
проф., зав. кафедрой физики Тиранского университета (Албания).

имен и физиков из Польши. Многие из нас имеют в Дубне друзей. Нельзя забыть этот небольшой зеленый, чистый городок со спортплощадками, парком на берегу Волги и клубом. Все это очень удобно для отдыха после работы.

За несколько лет совместной работы сотрудничество стран-участниц в широком смысле этого слова стало постепенно переходить в сотрудничество отдельных институтов и даже лабораторий.

В заключение хотелось бы подчеркнуть, что контакты, налаженные сотрудничеством в Дубне, имеют помимо чисто научного еще и общечеловеческое значение; они позволяют глубже познать друг друга и содействуют сближению, что очень важно для сплочения народов, идущих по одной дороге социалистического развития.

**Владимир Куш,**  
ст. научный сотрудник (Польша).

## Прекрасные возможности

До создания ускорителей высоких энергий физики многих стран занимались изучением космических лучей. Теперь в Объединенном институте имеется возможность получать такие космические лучи искусственным путем, на синхрофазотроне. Объединенный институт становится центром, откуда во многие страны-участницы Института высылаются облученные на ускорителях фотоэмульсии. Делаются также снимки треков элементарных частиц, полученные при работе на пузырьковых камерах.

Институт представляет прекрасные возможности для исследований в области физики высоких энергий.

Ввод в эксплуатацию двух новых лабораторий с импульсным реактором и ускорителем многозарядных ионов еще более увеличит интерес физиков к Объединенному институту, а Институт будет оказывать странам-участницам еще больше помощи в развитии науки.

**Вацлав Вотруба,**  
проф., член-корреспондент Чехословацкой АН.

## Нам здесь все нравится

Трудно поверить, что всего несколько лет тому назад здесь, где теперь стоят мощные установки, лаборатории с первоклассным оборудованием и благоустроенные жилые дома, были леса и болота. Трудом советских людей за короткий срок здесь был создан этот замечательный город мирного атома.

Когда мы с женой впервые приехали в Дубну, она сказала мне, что Дубна — это совсем как сельскохозяйственная выставка, которая, как известно, считается лучшим уголком Москвы. Нам здесь действительно все нравится: и Институт, и прекрасный городок в зелени, деревьях и цветах.

**Нинифор Кашунеев,**  
ст. научный сотрудник ЛВЭ (Болгария).

## Бескорыстная помощь

Не подлежит сомнению, что Советский Союз мог бы создать без содействия других стран-участниц Объединенного института новые установки для ядерных исследований и успешно их эксплуатировать. Доказательством служит то, что все действующие сейчас в Дубне ускорители и другое оборудование спроектированы советскими учеными и построены советскими заводами. Образование Объединенного института было обусловлено не столько экономической необходимостью, сколько стремлением всех социалистических стран ликвидировать существующую между странами разницу в развитии техники и науки и обеспечить благосостояние для всех. А для этого прежде всего необходим высокий уровень развития естественных наук. В Объ-

единенном институте со времени его образования проведен целый ряд выдающихся исследований, в которых принимают участие ученые из двенадцати социалистических стран.

Развитие Объединенного института является крупным фактором научного престижа социалистического лагеря перед лицом всего мира. Тем самым Институт вносит замечательный вклад в дело мира во всем мире. Для немцев в ГДР это обстоятельство имеет особенно большое значение, так как мы используем повышение нашего научного потенциала в борьбе за международное признание нашего государства.

**Г. Барвих,**  
проф., директор Центрального института ядерной физики в Дрездене (ГДР).

## Благодарим советских товарищей

Здесь, в Дубне, ярко проявляется братская дружба и тесное сотрудничество между социалистическими странами. Лаборатории института предоставляют нам превосходные условия для научной работы. Высококвалифицированные специалисты Советского Союза и братских стран руководят исследовательскими работами Института. Институт располагает самыми передовыми экспериментальными установками. В лабораториях проводятся большие сложные исследования, систематически проходят научные семинары, на которых развешиваются горячие дискуссии по новейшим проблемам физики.

Мы выражаем большую благодарность советским товарищам за помощь в работе, внимательную заботу о нашей жизни. В совместной научной работе мы многому научились у советских товарищей и товарищей из других стран. Мы заимствуем у них передовой опыт в науке и технике.

Мы, китайские физики, вместе с товарищами братских стран стараемся работать в этом Институте в духе «большого скачка», так же, как работают наши товарищи на родине.

**Чжоу Гуан-чжао,**  
научный сотрудник Лаборатории теоретической физики Объединенного института (КНР).

**Пис**  
Грубое  
правил  
безо

Бригады п  
нического  
высоких энер  
металлический  
халатности  
ПТО Б. Н. Тит  
ворота здания  
в несколько т

Со дня пол  
полтора месяц  
ли начальни  
ву о том, что  
капитальный  
результатов н  
является гру  
правил техни  
здании работа  
главного энер  
правности во  
реждения вы  
дования, а л  
ны от возм  
случаев.

Мы просим  
тории высоки  
но скорее доб  
ремонта ворот  
Клюев,  
С

Еще совет  
общежитий гр  
сплошной гр  
час там нача  
гоустройству:  
бы, завозится  
прокладывают  
их щбенкой.  
ми, обрамляю  
кусты и дере  
лаются площ

Все эти ра  
у молодежи,  
общежитий.  
должны помо  
закончить в

Пора

Детские я  
№ 13) сданы  
марта 1959 г  
доделок, кот  
ного строите  
обязался устр  
время. В ак  
яслей № 1 го  
закончат пл  
рии яслей к  
Срок прош

Много гово  
воде. Након  
пришла в гор  
и огорчения.  
ской и Мехов  
сем отключают  
дут, то это не  
песок, смешав  
пить, ни мы  
нельзя. 13 и  
ниградской у  
ло воды, хотя



В странах народной демократии



МОНГОЛЬСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА. В сельскохозяйственном объединении «Гэрэл зам» Арахангайского аймака входят 544 арацких хозяйства. В общественном стаде объединения насчитывается 28 тысяч голов скота.

Члены объединения решили перейти на оседлость. Сейчас строится центральная усадьба. Возводятся жилые дома, культурные учреждения, школа-интернат, хозяйственные постройки.

На снимке: клуб в центральной усадьбе сельскохозяйственного объединения «Гэрэл зам».

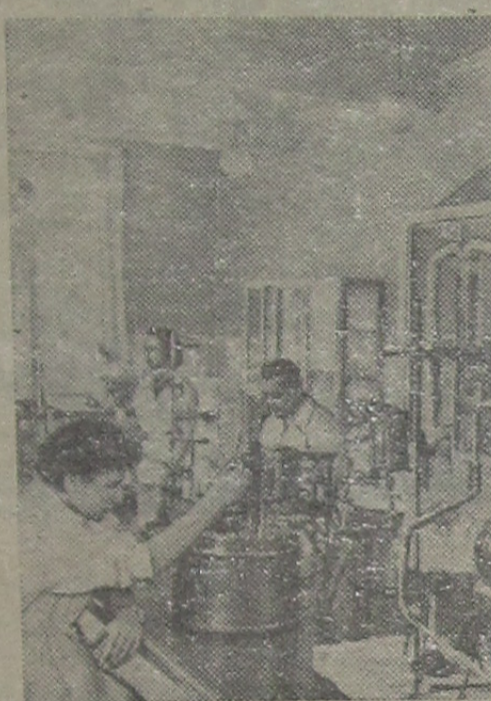
Фото А. Денисовича.

Фотохроника ТАСС

Институт микробиологии Болгарской академии наук уделяет большое внимание изучению микроорганизмов, вызывающих инфекционные заболевания у людей и животных, разработке методов диагностики этих болезней, мер их предупреждения и методов лечения с помощью биопрепаратов.

На снимке: в биохимической лаборатории Института микробиологии Болгарской академии наук.

Фото «Болгарская фотография»



После труда — хороший отдых

В прошедшее воскресенье был жаркий, солнечный день. Трудившиеся Дубны собрались на берега Волги и Дубны, чтобы покататься, загореть, культурно провести свой выходной день.

Кому хочется прокатиться на лодке или на катере — пожалуйста. На лодочной станции к вашим услугам лодки. Все с нетерпением ждут катера. И вот он показавшись на горизонте, а через несколько минут уже с пассажирами отчалил от берега и, набирая скорость, погнался вниз по Волге.

А вот расположились молодые строители (которыми руководят гг. Кузнецов и Пууста), они коллективно пришли сюда отдохнуть и загореть. Взяли с собой на берег волейбольные мячи, боксерские перчатки, баяны, чтобы было чем заняться и провести время весело. Сразу попали в окружение электросварщик ИБРА секретарь комсомольской организации Рем Соколов и бригадир бригады коммунистического труда тов. Дорогойченко. И полыми над Волгой звуки баяна, который в умелых руках Рема как будто выговаривал слова из «Волжских припевок». Солоист художественной самодеятельности клуба Дорогойченко подхватил веселые слова, его поддержали другие.

Некоторые строители развивали ловкость и силу. Хоть и тяжело на первый раз перчатки, но какое удовольствие доставляет бокс молодым! Другие играли в волейбол, третьи купались. А по Волге вверх и вниз сносили катера, создавая силой винтов волны, на которых можно с удовольствием покататься. Вот идет мощный красавец-теплоход «Армения», следом за ним — баржа. Повсюду слышен звонкий перестук лодочных моторов. Дубняне отдыхают.

С. Юрьев.

Пионерский лагерь открыт

Пионерское лето — замечательная пора отдыха. С нетерпением ждали ее школьники и вот она пришла. Более десяти дней живут ребята в пионерском лагере. Здесь они познакомились, сдружились, многое сделали своими руками, чтобы еще краше, еще лучше был родной пионерский лагерь. Все эти дни дети действительно готовились к торжественному открытию лагеря. Они украшали своими руками спальные корпуса, пионерские комнаты, клуб, столовую, убирали территорию лагеря, готовили концерт художественной самодеятельности.

Субботний день выдался из славу: солнечный, жаркий. В этот день состоялось открытие лагеря. В гости к ребятам приехали строители лагеря — прораб комсомолки С. Козлов, начальник второго участка А. И. Родников, секретарь горкома партии Б. Д. Балашов, секретарь горкома ВЛКСМ А. Н. Безобразов, председатель горисполкома П. С. Сергеев, председатель горкома профсоюза А. И. Лилин и другие.

Три часа дня. По огромной территории лагеря разносятся звуки духового оркестра. У корпусов строятся отряды. Подается команда: «Смирно, шагом марш». Звучит марш нахимовцев. Стройными рядами направляются ребята к линейке. На трибуну, в центре которой установлен флажок, поднимаются гости — руководители партийных и советских организаций города. Председатель совета дружины Тамара Мухина принимает рапорты председателей советов отрядов. Оди за другим докладывают пионеры. — Отряд, смирно! — командует Женя Деревякин, председатель совета второго отряда. Он четко докладывает председателю совета дружины. Рапорты приняты. Председатель совета дружины т. Мухина рапортует старшей пионервожатой Любе Митрейкиной, что дружина в количестве 236 человек построена. Подается команда: «Дружина! К подъему флага — стоять смирно». По флажку медленно поднимается алое полотнище. Торжественно звучит Гимн Советского Союза.

Раздаются звуки пионерского горна. Знаменосец в сопровождении горнистов вносит знамя совета дружины лагеря.

Затем с приветственными речами обращаются к ребятам приехавшие к ним в гости руководители партийных и советских организаций города.

— В замечательное время мы живем, ребята! — говорит председатель горисполкома П. С. Сергеев. — Партия и правительство делают все, чтобы вы, дети, жили счастливо, хорошо отдыхали. Много потрудились и наши строители, чтобы в срок построить ваш пионерский лагерь. Скажем им большое спасибо.

Председатель горкома профсоюза А. И. Лилин поздравляет ребят с открытием пионерского лагеря, желает им хорошо отдохнуть.

— Вас, ребята, ждут походы, интересные игры, экскурсии. Многие вы сделали своими руками, многое предстоит сделать. Нужно построить футбольное поле. В будущем году мы будем разводить свой сад и огород, чтобы снабжать лагерь овощами и фруктами.

Затем пионеры и школьники приветствует секретарь горкома КПСС Б. Д. Балашов. Он желает им хорошего отдыха, чтобы в новом учебном году еще лучше учились. «Пионеры, за дело Коммунистической партии — будьте готовы!» — обращается тов. Балашов к ребятам. «Всегда готовы!» — дружно отвечают детские голоса.

Торжественная часть окончена. Стройными колоннами направляются пионеры в клуб, где состоялся концерт художественной самодеятельности. Ребята показали свое мастерство. Мальчики и девочки пели, танцевали, читали стихи. Показали свое мастерство и юные музыканты. Весело и интересно прошел первый концерт лагерной художественной самодеятельности. Зрители тепло встречали и провожали юных артистов.

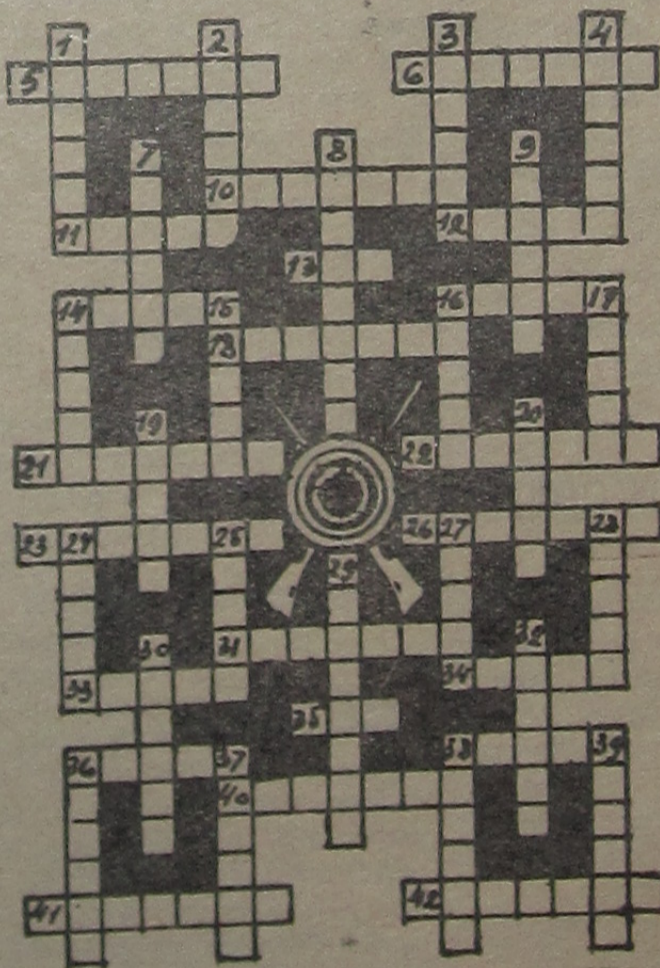
В день открытия лагеря отмечалось еще одно торжество: пляжечка Ксения Яниковская и русская Таня Лосева были в этот день именинницами. Им исполнилось по 10 лет. Все ребята тепло поздравляли их. Директор лагеря О. И. Галкина преподнесла именинницам торты и букеты ландышей.

Радостно, торжественно и весело прошел этот лагерный день.

В. Ларина.

Кроссворд «Охотничий»

Составил Б. Кулаков



занятие. 40. Пустынная рысь. 41. Хищник семейства кошачьих. 42. Русский писатель-охотник.

По вертикали:

1. Один из самоловов. 2. Приостановка легкой собаки близ найденной дичи. 3. Вредная для охотничьего хозяйства птица. 4. Материал, употребляемый при чистке ружья. 7. Сторожка леса. 8. Основное название одного из семейств мелких птиц. 9. Окультуренная почва. 14. Сильный, ловкий человек, спортсмен. 15. Сигнал, применяемый при обращении с собаками. 16. Морская птица. 17. Сойка. 19. Светильник. 20. Дальневосточная куница. 24. Обводненная атмосфера. 25. Материал, применяемый при чистке ружейных стволов. 27. Ледяной гребень. 28. Общее название цельноворогих парнокопытных животных. 29. Конный экипаж. 30. Загадывание катарги на недоступных скалах при преследовании ее. 32. Млекопитающее из семейства оленей. 36. Кратковременная остановка на отдых. 37. Сочетание нескольких звуков. 38. Выражение мимикой радости, удовольствия. 39. Фамилия советского автора брошюры о шотландской сеттере-гордоне.

По горизонтали:

5. Лучшая естественная развига для костра. 6. Подъем чувств, экстаз. 10. Короткоствольное нарезное оружие. 11. Морское млекопитающее. 12. Горный козел. 13. Возглас, употребляемый при охоте с борзыми. 14. Способность легавой собаки докладывать хозяину о найденной дичи. 16. Небольшое моторное судно. 18. Высшая точка предмета. 21. Горячая приверженность. 22. Летящая стая. 23. Охотник. 26. Продолжительный звонок или звонки. 31. Устройство для показа товаров. 33. Надпись на стволах ружей иностранной фирмы, годных для стрельбы бездымным порохом. 34. Привада. 35. Река в СССР. 36. Часть ружейного приклада. 38. Приятное

РЕДАКТОР А. М. ЛЕОНТЬЕВА

Продолжается прием подписки на областные газеты «Ленинское знамя», «Московский комсомолец»; журналы «Московский пропагандист», «Московская кинолента», «Шахматная Москва» и «Бюллетень за безопасность движения». Подписка принимается до 25 июня.

«СОЮЗПЕЧАТЬ»

ЧЕТВЕРГ, 18 ИЮНЯ

Первая программа 19.00 — «Разведчики будущего». Встреча членов бригад коммунистического труда в редакции газеты «Московский комсомолец». 19.45 — Выступление комментатора по внешнеполитическим вопросам. 20.00 — «Если бы камни говорили». Художественный фильм. Производство Киевской киностудии имени А. Довженко. 21.25 — Послед-

ние известия. 21.40 — «Молодые голоса». Съемы из спектаклей оперной студии Московской государственной консерватории.

ПЯТНИЦА, 19 ИЮНЯ

Первая программа 19.00 — «Для детей». «Веселое лето». Концерт детского сада. 19.25 — «Последние известия. 19.35 — «Калита сегодня». По окончании — последние известия и телевизионный концерт по вокальному циклу Ф. Шуберта «Прекрасная мельничиха».

Адрес редакции: г. Дубна, Советская, 11 (здание ГК КПСС). Телефоны: редактор — институт 2-81, общий — городской 23.

Дубненская типография Мособлполиграфиздата

Дни выхода газеты: вторник, четверг и суббота. Зак. 655